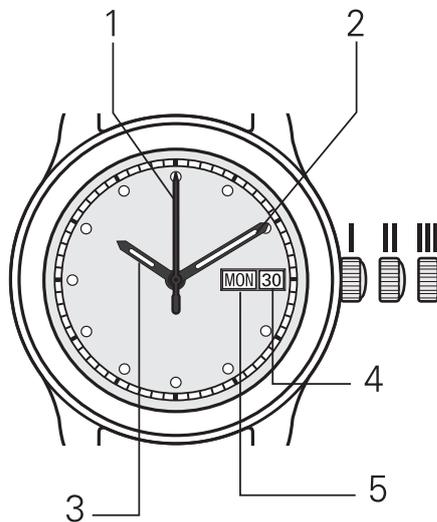


Analoge Quarzuhren

Bedienungsanleitung



Anzeigen und Funktionen

- ❶ Sekundenzeiger
- ❷ Minutenzeiger
- ❸ Stundenzeiger
- ❹ Datum*
- ❺ Tag*

* Je nach Modell

Modelle mit Schraubkrone:



- IA** Ausgangsposition (festgeschraubt, nicht herausgezogen)
- IB** Aufzugsposition (aufgeschraubt, nicht herausgezogen)

Herzlichen Glückwunsch

Wir gratulieren Ihnen zur Wahl einer Uhr der Marke CERTINA®, einer der renommiertesten Schweizer Marken weltweit. Diese Uhr ist dank ihrer sorgfältigen Konstruktion und Verarbeitung sowie der Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten gegen Erschütterungen, Temperaturschwankungen, Wasser und Staub sowie das vorteilhafte **DS**-Konzept (Doppelte Sicherheit).

Für eine langjährige, einwandfreie und präzise Funktion Ihrer Uhr sollten Sie die Anweisungen weiter unten befolgen.

Die vorliegende Gebrauchsanleitung gilt für **alle Quarz-, Solarquartz- und Autoquartz-Uhren von CERTINA®**. Lesen Sie bitte die spezifischen Anweisungen zu Ihrem Uhrenmodell.

Das **DS**-Konzept (Doppelte Sicherheit) umfasst folgende Merkmale:

- extreme Stossicherheit,
- extrem widerstandsfähiges Saphirglas,
- Kronen- plus Stellwellendichtung zur garantiert sicheren Abdichtung der Uhr auch bei gezogener Krone,
- verstärkter Gehäuseboden.

Aufladen des Akkumulators

Modelle mit Schraubkrone

Zur zusätzlichen Gewährleistung der Dichtigkeit verfügen bestimmte Modelle über eine Schraubkrone. Zum Einstellen von Uhrzeit, Datum* oder Tag* muss die Krone zunächst in die Position **IB** herausgeschraubt werden, damit sie in die Position **II** bzw. **III** herausgezogen werden kann.

Wichtig: Nach jeder Handhabung die Krone unbedingt wieder festschrauben, um die Dichtigkeit der Uhr zu gewährleisten.

Quarzuhren

Quarzuhren werden von einer Batterie gespeist, die nicht wiederaufladbar ist.

Autoquartz-Uhren

Ziehen Sie eine Autoquartz-Uhr durch ein paar Dutzend (~50) Kronenumdrehungen in der Position **I** (oder **IB** bei Uhren mit Schraubkrone) auf. Das automatische Aufzugsystem wird die Uhr anschließend durch die Handgelenkbewegungen vollständig aufziehen. Die Uhr muss mehrere Wochen getragen werden, bis sie vollständig aufgeladen ist und ihre theoretische Gangreserve von 100 Tagen erreicht hat.

Solarquartz-Uhren

Solarquartz-Uhren haben keine Aufzugskrone. Der Akkumulator wird aufgeladen, indem das Zifferblatt der Sonne oder künstlichem Licht ausgesetzt wird.

Einstellungen

Achtung: Bitte beachten Sie die vorstehenden Angaben, falls Ihre Uhr über eine Schraubkrone verfügt.

Einstellen der Uhrzeit

Krone bis zur Position **III** herausziehen und im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird.

Bei gewissen Modellen mit Sekundenzeiger können Sie diesen mit einem offiziellen Zeitsignal (Radio/Fernsehen/Internet) synchronisieren. Wird die Krone bis zur Position **III** herausgezogen, stoppt der Sekundenzeiger. Sobald die Uhrzeit synchronisiert ist, Krone wieder in die Position **I** zurückschieben (und bei Modellen mit Schraubkrone festschrauben).

Schnellkorrektur von Datum* und Tag*

Achtung: Die Schnellkorrektur des Datums darf nicht zwischen 22 Uhr und 2 Uhr vorgenommen werden.

Krone bis zur Position **II** herausziehen und im Uhrzeigersinn bis zur Anzeige des gewünschten Datums bzw. gegen den Uhrzeigersinn bis zur Anzeige des gewünschten Tages drehen. Hierbei geht die Uhr weiter, sodass Sie diese nicht erneut einstellen müssen.

Technische Informationen

Quarzuhren von CERTINA®

Quarzuhren profitieren von der herausragenden Quarzgenauigkeit und verfügen in der Regel über eine Gangreserve von über 2 Jahren im Dauerbetrieb. Diese kann je nach Gewohnheiten des Trägers und der Umgebungstemperatur etwas abweichen. Die Umgebungstemperatur kann auch die Präzision von Quarzwerken beeinträchtigen und diese um -0,5 bis +0,7 Sekunden pro Tag beeinflussen. Sie müssen lediglich Uhrzeit und Datum (sofern Ihre Uhr über eine Datumsanzeige verfügt) einstellen (siehe Abschnitt „Einstellungen“).

Funktion E.O.L. – (End of Life)

Springt der Sekundenzeiger alle 4 Sekunden, bedeutet dies, dass die Batterie ihr Lebensende erreicht. Die Uhr wird noch ein paar Tage weiterlaufen, aber die entladene Batterie ist unverzüglich durch ein autorisiertes CERTINA® Service-Center austauschen zu lassen.

Autoquartz-Uhren von CERTINA®

Autoquartz-Uhren funktionieren ohne Batterie. Sie verfügen über einen Akkumulator, der durch die Handgelenkbewegungen des Trägers aufgezogen wird. Durch die Bewegung des Handgelenks wird eine Schwungmasse aktiviert, die mit jeder Drehung einen Mikro-Generator antreibt, der einen Akkumulator mit elektrischer Energie auflädt.

Stromversorgung

Die durchschnittliche Lebensdauer des Lithiumakkus beträgt über 10 Jahre. Ersetzen Sie diesen Akku niemals durch eine einfache Silberoxidbatterie, da dies zu irreparablen Schäden am Werk führen kann.

Funktion E.O.E. – (End of Energy)

Ihre CERTINA® Autoquartz-Uhr verfügt über eine E.O.E.-Energieanzeige (End of Energy). Wenn Sie bemerken, dass der Sekundenzeiger Ihrer Uhr alle vier Sekunden springt, muss Ihre Uhr wieder aufgezogen werden (siehe Abschnitt „Aufladen des Akkumulators“).

Wasserdichtheit

CERTINA® Uhren sind bis zu einem Druck von 3 bar (30 m / 100 ft), 5 bar (50 m / 165 ft), 10 bar (100 m / 330 ft), 20 bar (200 m / 660 ft) oder 30 bar (300 m / 1000 ft) wasserdicht, je nach Angabe auf der Gehäuserückseite. Die absolute Wasserdichtheit einer Uhr kann nicht auf unbestimmte Zeit gewährleistet werden. Sie kann durch das Altern der Dichtungen oder durch eine ungewollte Erschütterung der Uhr beeinträchtigt werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr einmal jährlich durch ein autorisiertes CERTINA® Service-Center auf Wasserdichtheit prüfen zu lassen.

Pflege und Wartung

Temperatur

Setzen Sie Ihre Uhr nicht plötzlichen Temperaturwechseln (Eintauchen in kaltes Wasser nach intensiver Sonnenbestrahlung) oder extremen Temperaturen (über 60 °C oder unter 0 °C) aus.

Magnetfelder

Setzen Sie Ihre Uhr nicht starken Magnetfeldern wie jenen von Lautsprechern, Mobiltelefonen, Rechnern, Kühlgeräten oder anderen elektromagnetischen Geräten aus.

Schock- und stoßartige Einwirkungen

Vermeiden Sie es, Ihre Uhr Temperaturschocks und anderen Stoßwirkungen auszusetzen, da sie dadurch Schaden nehmen könnte. Lassen Sie Ihre Uhr nach einem starken Temperaturschock bzw. mechanischen Stoß durch ein autorisiertes CERTINA® Service-Center prüfen.

Analoge Quarzuhren

Schädliche Produkte

Vermeiden Sie den direkten Kontakt Ihrer Uhr mit Lösungs- und Reinigungsmitteln, Parfums, Kosmetikprodukten usw.: Dadurch könnten Armband, Gehäuse oder Dichtungen beschädigt werden.

Reinigung

Es ist empfehlenswert, Ihre Uhr (außer dem Lederarmband) regelmäßig mit einem weichen Tuch und mildem Seifenwasser zu reinigen. Nach einem Bad in Salzwasser spülen Sie Ihre Uhr am besten mit Süßwasser ab und lassen sie anschließend vollständig trocknen.

Quarz- und Autoquarz-Uhren

Wenn Sie Ihre Uhr für einige Wochen oder Monate nicht zu tragen gedenken, ziehen Sie die Krone bis zur letzten Rastposition heraus, bevor Sie die Uhr weglegen. Auf diese Weise wird der Energieverbrauch reduziert.

Service

Wie jedes Präzisionsinstrument sollte auch eine Uhr für ein optimales Funktionieren regelmäßigen Wartungen unterzogen werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr alle 3 bis 4 Jahre durch Ihren autorisierten CERTINA® Fachhändler oder Ihr CERTINA® Service-Center überprüfen zu lassen. Beachten Sie, dass diese Zeitdauer je nach Klima und Verwendungsbedingungen kleiner sein kann. Um die Vorteile eines tadellosen Kundendienstes wahrzunehmen und die Garantie zu erhalten, wenden Sie sich bitte stets an einen autorisierten CERTINA® Fachhändler oder ein CERTINA® Service-Center.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen

CERTINA® garantiert ab dem Datum des Produktionsendes der Uhr die Ersatzteil-Verfügbarkeit über mindestens 10 Jahre für Standarduhren und bis zu 20 Jahren für Golduhren. Wurde aus irgendeinem Grund die Produktion eines bestimmten Ersatzteils gestoppt oder aufgeschoben, behält sich CERTINA® nach eigenem Ermessen das Recht, dem Kunden eine Ersatzlösung anzubieten.

Sammlung und Behandlung von Quarzuhren nach Ende ihrer Lebensdauer*

 Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden soll. Es soll an die lokalen, autorisierten Rückgabe- und Sammelsysteme zurückgegeben werden. Durch Einhalten dieses Verfahrens leisten Sie einen Beitrag an die Umwelt und an die menschliche Gesundheit. Das Recycling dieser Stoffe hilft natürliche Ressourcen zu erhalten.

Batterie: Silberoxid-Zink-Knopfbatterie.

Autoquarz: Lithium-Mangandioxid-Knopfzelle.

* Gilt nur in den EU-Mitgliedstaaten und in Ländern mit entsprechender Gesetzgebung.